

**Health Checks for Babies**

In order to ensure the proper growth, development and health of your child, 4 health checks are carried out from infancy up to the age of 4. A notice will be sent to the home of each eligible child. Please ensure that your child receives his/her health checks.

**Eligibility:** 1) 4 month checkup: children from 4 months old up to 6 months, 2) 10 month checkup: children from 10 months old up to 1 year old, 3) 1.5 year checkup:

children from 1 year and 6 months old up to 2 years old, 4) 3 year checkup: children from 3 years old up to 4 years old

**Application Procedure:** Apply by phone to any of the participating medical institutions and have health checks done there.

**Required Documents:** Medical Chart (Kenshin-hyo), Maternal and Child Health Handbook **Cost:** free **Inquiries:** Ward Community Health Center \*Japanese Only

**Guidance for Foreigners Entering High School**

**Eligibility:** Children whose native language is not Japanese and their parents. **Date / Place:** 1) July 12 (Sun.) / Omiya Sonic City Civic Hall (Omiya station west exit), 2) August 2 (Sun.) / Honjo City Hall, Large Hall (Honjo City), 3) September 13 (Sun.) / Shin-Tokorozawa Kominkan Auditorium (Tokorozawa City), 4) October 4 (Sun.) / Yashio Mesena Annex, Multipurpose Hall (Yashio City) **Time:** 13:00-16:00 **Details:** Provides information and consultations on entering high school **Cost:** Free **Application:** Send a fax or e-mail with the child's name, grade, nationality, need or lack thereof for an interpreter, your availability from 1), 2), 3), 4) above and the number of persons to accompany the child, to the Saitama International Association (SIA). **Tel:** 833-2992, **Fax:** 833-3291, **E-mail:** kato@sia1.jp **Inquires:** International Division **Tel:** 829-1236 **Fax:** 833-2050

**乳幼児健康診査**

子どもの成長・発達と健康を守るための健康診査を、乳児から4歳になるまでの間に4回行っています。対象の子どもには、個別に通知しますので、受診してください。●**健診時期・対象**▶4か月児健診…4～6か月未満の子ども ▶10か月児健診…10か月～1歳未満の子ども ▶1歳6か月児健診…1歳6か月～2歳未満の子ども ▶3歳児健診…3歳6か月～4歳未満の子ども ●**受診方法**／健康診査の通知に同封の一覧表に記載されている実施医療機関へ電話で申し込み後、受診してください。●**必要なもの**／健診票、母子健康手帳 など ●**費用**／無料 ●**問合せ**／各区保健センター ※日本語のみ対応

**外国人のための高校進学ガイダンス**

●**対象**／日本語を母国語としない子どもとその保護者  
●**期日・会場**／①7月12日(日)…大宮ソニック市民ホール(大宮駅西口) ②8月2日(日)…本庄市役所 大ホール(本庄市) ③9月13日(日)…新所沢公民館 大講堂(所沢市) ④10月4日(日)…八潮メセナ・アネックス 多目的ホール(八潮市) ●**時間**／13時～16時 ●**内容**／高校進学のための情報提供、相談 ●**費用**／無料 ●**申込み・問合せ**／ファクス又はEメールで、子どもの氏名・学年、出身国、番号、通訳の必要の有無、一緒に来る方の人数を、県国際交流協会(☎833・2992、FAX833・3291、✉kato@sia1.jp)へ。●**問合せ**／市国際課(☎829・1236、FAX833・2050)

**寄付ありがとうございました**

**ふれあい福祉基金へ** ▶さいたま市大宮歩け協会会長 小笹忠太郎さん3,649円 ▶ジャパンミュージック研究会代表 鈴木喜有子さん2万513円

**さいたま市社会福祉協議会へ** ▶さいたま櫛ロータリークラブ会長 清宮義雄さん10万円 ▶匿名23万5,515円 ▶関東寄席100万円 ▶誓願寺ふれあいの会2万3,020円 ▶サントン会出演者一同10万円 ▶ASA宮原プレミアム通信読者8,010円 ▶大谷良高さん5,000円 ▶東大宮4丁目自治会7,051円

▶さいたま中央山野草会5,000円 ▶(株)ヤオコー浦和大久保店5万9,859円 ▶進藤 肇さん1,000円 ▶匿名5,000円 ▶田中 功一さん1万円 ▶(株)黒澤工務店1万2,671円 ▶宿第2リサイクルグループ5,000円 ▶岩槻区農業委員一同8,384円 ▶川口信用金庫(土呂支店3,061円、大宮支店4,137円、大和田支店6,772円、東大宮支店5,990円、浦和道場支店8,282円、北浦和支店6,986円、与野支店7,066円、武蔵浦和支店1万1,013円、浦和中尾支店5,000円、東浦和駅前支店3,984円、岩槻支店1万1,269円)